













64 17-44

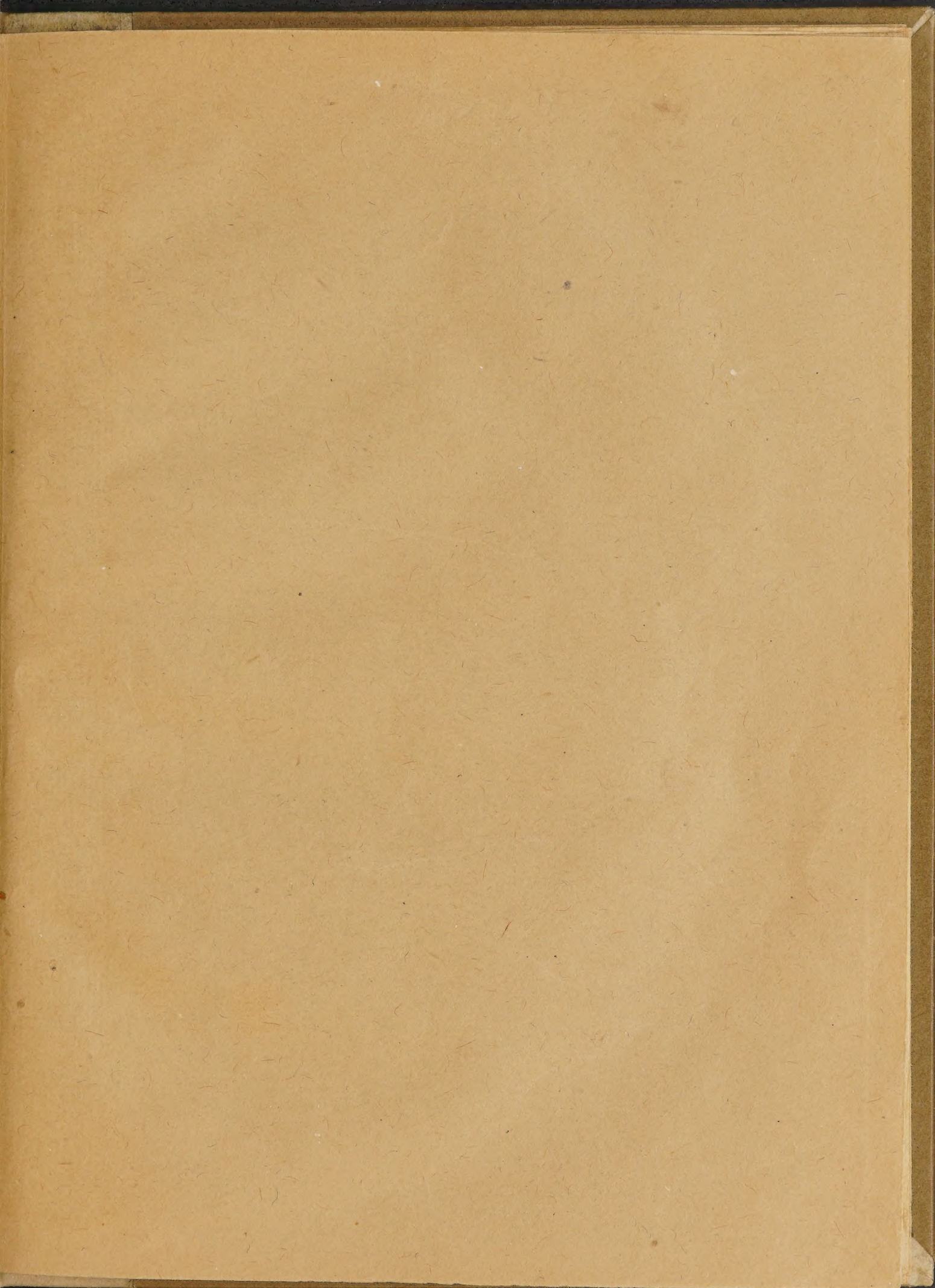
42

about: 16

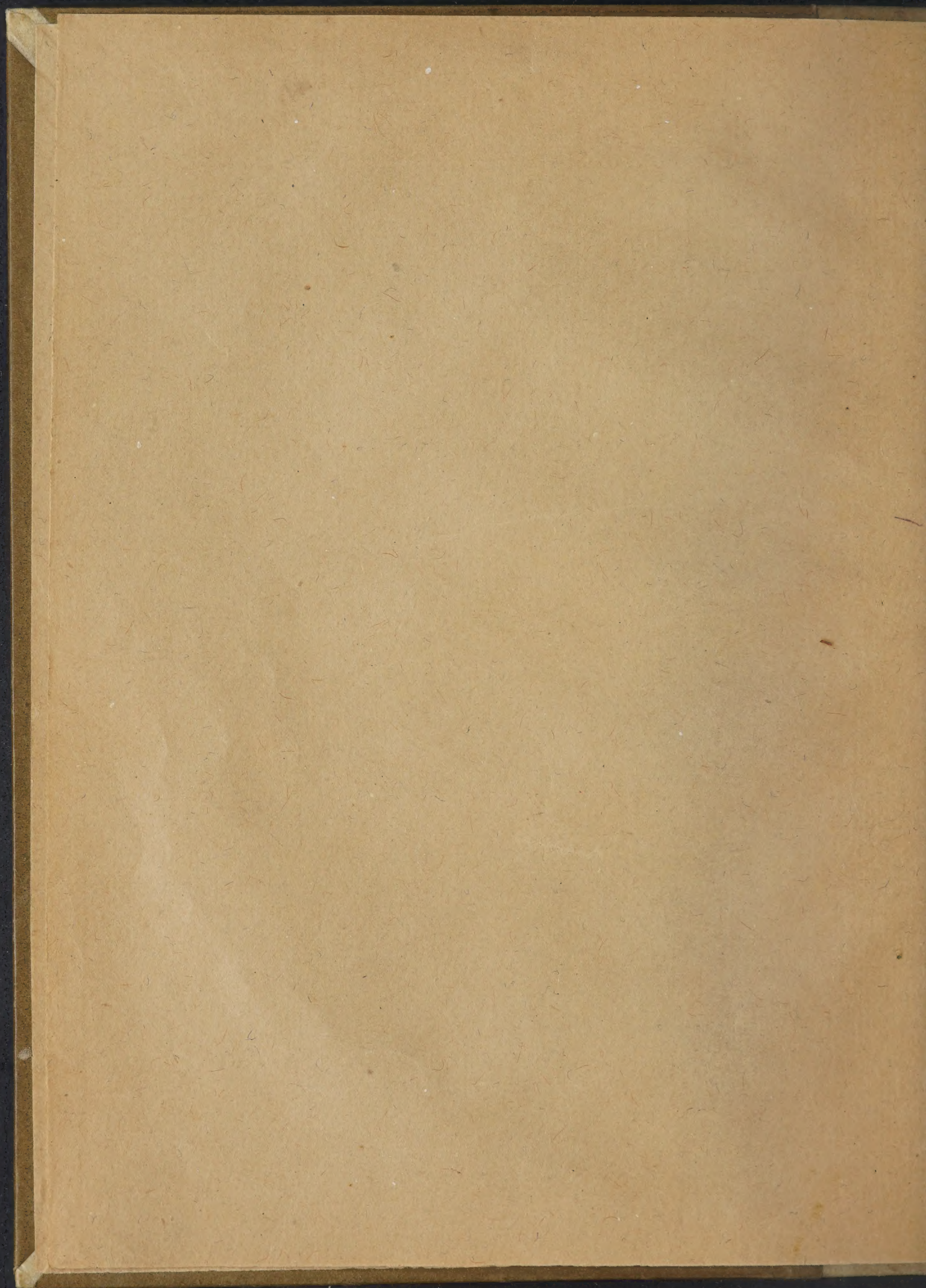
16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100

16 17 18 19 20 21 22 23 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100











107  
An den Bock zu Leyptzck  
Doctor Martinus  
Luther.

Wittenberg.

Im Jar M. D. Xxi.

Balthusari Wittenberg  
Ludwig Meier



THE UNIVERSITY OF CHICAGO

LIBRARY

1911

CHICAGO

1911

THE UNIVERSITY OF CHICAGO  
LIBRARY



# De Bock zu Leyptzck meinē gruß.

**I** Wen ich dich het einen bock gescholtenn mein  
Emszer/szo hettistu gewislich einn buch odder zwey  
dauon geschrieben/vnd mit allerley lügen/laster vnn  
schmachwort/wie dein art ist/mich vberschuttet. Nw  
du selber/datzu mit groben buchstaben/das yhe yder/  
man wisse/dich einenn bock außschreybest/vnn nit  
mehr den zustossen diewist/vnd sprichst/Hut dich der  
bock stost dich/Szo mag ich dich wol/hoff ich/auch  
mit deyner gunst vnd gnaden einen bock empfabenn.  
Wiewol es dir an not gewesen/auffs papyr zuschreya  
ben/man siht es doch wol in gantz deinē weßen/das  
du ein bock bist/dartzu/das du nit mehr den stossen  
kundist/weysen vbirflussig auß deyne buchle vñ rede.  
Meyntstu aber nit/das ich deyne leichtfertige dieweil  
antworten mocht/vñ sagen/Lieber Esel leck nit. Bet  
hut got für dē bock/die geysse die yhr homer in seyden  
geflochten tragen/mit mir hats/ob got wil/kein nodt.

Hastu nie gehört die Isabeln/da der Esel mit dem  
Lawen in die wette schrey/vnd etlich thier für seinem  
geschrey flohen/das sich der Law zu yhm wand vnn  
sprach/Wen ich nit wiste das du ein esel werist/ich het  
mich wol selb für dir gefurcht. Du sihest teglich/das  
ich mich für denen nit furcht/die mehr kunst vnd vor  
stand in einem har haben/dan du an leyp vñ seel/noch  
vnterstehstu dich/mich zutrotzen vñ schrecken/damit  
du starck beweysest/das du die vomunfft mit vnno  
nunfft vorwechselt/vnd auß einem menschen ein bock  
worden bist.

Was woltstu vnno munfftiger bock/in der herlige  
schafft außrichten/sie nit nach dem buchstaben der do



todtet/sondern nach dem geyst/der do lebendig/ausz  
tzulegen/wie du dich rumest in diszem deinem buchle.  
Kanstu doch schier nit zu deutsch sagē/was du ym syn  
hast/so vngeschickt zuloddert vnnnd wust farenn deine  
wort/vnnnd so weyt ich noch sehe/so weystu nit vnnnd  
wirft noch lang nit lernen/was buchstab/geyst/tod vñ  
leben heysse in der schrifft/deine geystlich recht werden  
dichs nit leren/so wirts dein bockstopff selb nit erfin  
den. Das ist das ander zeychen das du mensch außge  
tzozen/bock angetzozen hast/du bist ein Licentiat sa  
crozum Canonū/vñ ein Prohibitat sacrae scripturae/  
das bleybstu auch wol.

Doch mich dunckt ich sehe deinn rechte vsach zu  
schreyben/vñ acht nit das du es thust auß vormessener  
kunst vnd vorstand/welchen dein gewissenn dyr selbs  
antzweyffel absagt/vnd ich dyr gar redlich zeygen woll/  
wen du nw außgestossen hast/vnd die zeyt an mir sein  
wirt/dem bock die hornen zuschaben/sondern du hast  
von anfang meynis namens/on mein schuldt/einenn  
solchen hasz gegen mir empfangen/das michs oft wū  
dert hat/wie ein mensch mocht solchen hasz tragen vnd  
lebē/wie wol es deynē leybe nit wenig anscheynet/das  
du auch desselben hassis halbenn fast ein land ruchtig  
sprichwort bist/vnd aller heffigen ein exempel.

Der selb boß mit zwang dich/das erst buch wider  
mich gen Behemen zuschreybenn/darynnen du mich  
so zurichst/wie du weyssist/darauff ich dir antwort.  
vñ furwar vnwissend deynen schweren vñ grind trass/  
denn zu der zeit mir vō deynē bockischen wesen nichts  
bewust war/das weys got/da wurdestu aller erst wu  
tend/vnd schriebst das ander buch/darumb alle gelere  
ten dyr feynd wordē seynd/wie du weyst/so viel offent  
licher lügen vnnnd gantz fudder schmach wort dw auß.



schuttest/das mich dein erbarmpt/vnd nit antworten  
wolt.

Geynt der zeyt kan deyn vnsegllicher haß nit sat wer  
den/nit still stehen/nit auff horen/sich zurechen/hast  
neben vielen bössen brieffen das drit buch wider mich  
geschrieben/Thomae Rhadini/vñ das deyn vorgiffz  
tig hertz niemant erfure/zu Rom lassen drucken/mit  
einem ertichten titel/das ich forge/deyn haß vnd sonst  
nichts/wirt dich noch todten/zunor wen du siehest das  
du nit schaffist/vnd von mir voracht wirst. Wie solt/du  
elender mensch/yemant gleuben/das du bey solchem  
vnmenschlichen vnruhigem haß kundist die reyne gu  
tige schrifft vorstehen/die du auch nit liessest noch stu  
dirst. Hilff got vonn hymel/wie tieff bistu vorblindt/  
wiltu nit ein mal dencken/das got dein her vnd richter  
ist/vnd deyn durchbittert heffigs hertz wandellen?

Nu weyl ich deynen lügen vñnd schmachwortten  
bißher geschwiegen/lestu dich dunckenn/du habst ge  
wunnen/vñnd ich kund dyr nit antworten. Vñlleicht  
mutiget dich auch/das die Bulla deynn hoffnung ist/  
ich durff nymmer schreyben/vñ du allein auff dē plan  
mit den laruen on widerstreyt vnd on fahr schirmen vñ  
vbirwinden kundist/vnd rumbest dich doch/du wollest  
leyden als ein gotis priester mein holherpellen/wilchs  
ich von dyr nu drey mal erlytten vnd geschwigen/vnd  
siehest nit das in allen deynenn buchern ein scheltwort  
am andern steht/das ydermann sagt/Keinn lasterlicher  
schreyben sey dan das deyne/vnd du wilt des auch be  
rumbet sein/weyl auch bey dyr solch wuttend/vnsynnig  
toben/heyst gedult vnd leyden/vnd kanst alle ding vor  
kerenn vñnd new namen gebenn/ists nit wunder/ob  
du auch auß der heyligen schrifft machist was du wilt/  
doch sihe drauff/ich wil dyr hynfurt nit schweygen/vñ



nlt gestatten/die heylige schrifft nit deynem bockrussel  
zu suddeln/wie du angesangen hast/es mocht dyr vil/  
leicht ein mal betzalet werde/was dyr lāge geporget ist.

Nur eynisz begere ich/du woltest doch deyn liegen  
lassen vnd die warheit schreyben/denn ob du nichst in  
der schrifft weyssist/ist myr nit seltsam/das du aber so  
gerne leugst/steht dyr gottis priester vbel an/vnnd gibet  
mir vnlust dyr zuantwortten/lestern vnnd schelten wil  
ich dyr zwar zulassen/weysz doch wol/das deyn art vn  
hasz nit lessit.

Dissen ersten sextern/soltu mein bock nit also vome  
mē/als hab ich nit kund deynis buchliß end erwartē/  
sondern die weyl du schreybist/ich hab mich fur dyr  
in die flucht gestellet/vñ also vbir auß sicher her ferist/  
als wurd ich nichts dazzu thun/den dich triumphierē  
lassen/das du wissest/es sol sich anders finden/ob got  
wil/den wo du dich vorsehen hettist meynen antwort/  
wurdistu on zweyffel/nit so zotticht lumpenwerck fur  
tragen habenn. Darumb/die weyl dein sicherheit dich  
zu hynlessig vn vnflayssig macht/das du selbist nit sibest  
was du lallest vnd speyest/vnd ich ym synne byn/nit als  
lein dyr zuantwortten/des du nit werd bist/sondern  
auch vsach nehmen/Christlich vntericht zugebē/vom  
geyst vnd buchstaben/dadu nit ein tittel vō vorstehist.  
wil ich dich ermanen vnd wecken/das du auffwachst  
vnd das schwert nit bey der schneyden/wie du itzt fur  
grosser sicherheit thuest/sondern bey dem hefft mit bey  
den henden fassist/vnd zu dyr nemist deyne mitgeyster  
etwas doch am end des buchliß zuschreybenn/das  
ernst vnd wlrdisch sey zuuor antwortenn/vñ dein bestes  
erfur kom/das nit not sey vil vnnutzer bucher zuschrey  
ben/vnd die leut auffhalten. du hast noch weyt nit/das  
du hyn wilt/lieber bock.



Soltstu mir sagen Das es an' gensen feddern hen-  
ge/was die schrifft leret/vnd solt an Ketten hengen/was  
du auß den lerern/die viel mal geyrret haben/vnd deyn-  
nem hornichten kopff spyneest/das wil ich/ob got wil/  
auch vortretten/vnd deynem lester manl/wilch gottis  
wort so leychtfertig schmecht vnd schendet/antwortē.  
Sey nur frisch/nyin Kleyen vnd groß schwerd/dw hast  
drey bucher vnd etlich brieff zuuorantworten/sonder-  
lich etlich vuchristlich lugenn/die dich deynisß stossens  
mude machen sollen/oder must nach mehr liegen. Ich  
wil auch ein mal vrlaub nehmen/vñ meynen geyst frey  
an dich lassen lauffenn. Darumb lieber bock/denck nit  
das du allein auff dem plan stehist.

Ich weysß wol/das mit einem vnuorschampten le-  
sterer vnd lugener nit gut ist zu handeln/nach dē sprich  
wort/Hoc scio pro certo/quod si cum stercore certo/vin-  
co vel vincor/semper ego maculor. Noch muß ich der  
warheit zu liebe/deynes vnmesigen vnendliche schma-  
hen vnd lestern gewartten/kundistu etwas anders/so  
schriebstu es villeicht/drumb muß ich gedult tragen/  
vnd her schlacken vund schneyen lassen/was d ich deyn  
vnrugiger haß lerē wirt. Ich hab auch vil mal rumort/  
aber daneben das mehr teyl guttis geschrieben on ru-  
mor/du kanst aber nichts den schelten vñ lestern/doch  
laß her gehen lieber Bock/Es hilfft bey dyr kein gut-  
tis suchen.

*Fiat voluntas domini/Amen.*





*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*







LEO. FEABODY

230

41

L9174

1521

C.1

72

*An den Bock zu Leyptzck. Wittenberg, (M. Lotter) 1521. HPgt. 4°. 4 nn. Bl. (letzte S. leer) (382)*

*Benzing 827. WL VII, 260 A. Kuczynski 1418. Erste Ausgabe der berühmten Streitschrift gegen Hieronymus Emser. Dieser war Teilnehmer der Leipziger Disputation, mit der Luther in literarische Fehde eröffnete.*

9081622

27 May 2021



